



Australian Government
Attorney-General's Department

Avustralya'nın terörle mücadele yasaları

Turkish

SORULAR VE YANITLAR

Bu broşür, Avustralya'nın terörle mücadele yasalarının anlatılmasına yardımcı olmak için bir başvuru kaynağıdır.

Bu broşürün beş ana bölümü vardır:

Terör eylemi suçları ve nasıl uygulandıkları	4
Terörist örgütler ve ilgili suçlar	6
Önleyici gözaltı ve ne zaman uygulandığı	9
Bir terörizm suçunun soruşturulması	10
Terörizmin mali kaynağını önlemek	13
Gözlem altında tutma taleplerinin açıklanması	14

Terör eylemi suçları ve nasıl uygulandıkları

Avustralya'nın terör eylemi suçları 1995 Suç Yasası' (*Criminal Code Act 1995*) nın kapsamındadır.

Bir terör eylemi nedir?

'Terör eylemi', politik, dinsel ya da ideolojik bir davayı ilerletmek üzere yıldırma yoluyla halka veya herhangi bir hükümete baskı yapmak veya onları etkilemek niyetiyle girişilen veya girişileceği doğrultusunda gözdağı verilen ve şunlara neden olan bir eylemdir:

- ölüm, ciddi zarar veya bir kişinin tehlikeye atılması
- mülke ciddi hasar
- halkın sağlık veya güvenliği için ciddi risk, veya
- telekominikasyon veya elektrik şebekesi gibi kritik tesislere müdahale, bunların aksatılması veya yok edilmesi.

Terör eylemi, bir kişinin güç veya şiddet kullanmayı teşvik etme veya başkalarına zarar verme niyetinin olmaması halinde desteklemeye, protesto etmeye, karşı çıkmaya veya çalışma koşulları ile ilgili eylem yapmaya girişmesini kapsamaz.

Bir kişi, bir terör eylemi yapmaktan suçlu bulunduğu anda yaşam boyu hapis cezasına kadar bir ceza alabilir.

Terör eylemi suçu nedir?

Terör eylemi suçları, şunları yapmanın suç olduğu anlamına gelir:

- bir terör eylemi yapmak
- bir terör eylemini planlamak veya hazırlamak
- terörizme veya bir teröriste para kaynağı sağlamak
- terör eylemleri ile bağlantılı eğitim vermek veya almak
- terör eylemleri ile bağlantılı şeyleri bulundurmamak, veya
- terör eylemlerini kolaylaştırma olasılığı bulunan belgeler toplamak veya hazırlamak.

Bir kişi, bu suçlardan birini işlemeye niyetlenirse veya eylemlerinin terör eylemine varıp varmamasına dikkat etmeyecek kadar kayıtsız ise, o kişi terör suçu işlemekten suçlu bulunabilir.

Örneğin bir kişi, terör eylemini aslında kendisi işlememiş ama bilerek bir terör eyleminin işlenmesini hazırlamış veya planlamış olsa, terör eylemi suçundan suçlu bulunabilir.

Kişi, bir terör eylemi gerçekleşmese bile terör eylemi suçunu işlemiş olabilir.

Bir şeyi yapma niyetine sahip olmanın veya bir şey hakkında kayıtsız olmanın anlamı nedir?

Bir kişi bir yürütmeye yer almayı isterse o yürütmeye ilgili niyeti vardır. Bir kişi bir durumun var olduğuna veya var olacağına inanıyorsa, o durumla ilgili niyeti vardır. Bir kişi bir sonuca neden olmayı istiyorsa veya vakaların sıradan akışı içinde o sonucun ortaya çıkacağından haberliyse, o sonuçla ilgili olarak bir niyeti vardır.

Bir kişi bir sonucun veya durumun var olacağına dair sağlam bir riskten haberliyse ve kişi tarafından bilinen durumlar göz önüne alındığında o riski üstlenmenin doğruluğu savunulamıyorsa, o kişi o sonuç veya durumla ilgili olarak kayıtsızdır.

Terörist örgütler ve ilgili suçlar

Avustralya'nın terörist örgüt suçları, 1995 Suç Yasası (*Criminal Code Act 1995*) kapsamındadır.

Bir terörist örgüt nedir?

Bir terörist örgüt:

- mahkemenin bir terör eylemi için hazırlanmasında, planlanmasında, yardımcı olunmasında veya himaye edilmesinde doğrudan veya dolaylı olarak yer aldığı, veya
- Hükümet tarafından listeye alınmış bir örgüttür.

Hükümet ne zaman bir terör örgütünü listeye alabilir?

Hükümet bir örgütü, terörizmi savunursa veya bir terör eylemi için hazırlanmasında, planlanmasında, yardımcı olunmasında veya himaye edilmesinde yer alırsa, terörist örgütler listesine alabilir.

Bir örgüt, doğrudan veya dolaylı olarak aşağıdakileri yaparsa terörü desteklemiş olur:

- bir terör eylemi içinde akıl verirse veya teşvik ederse
- bir terör eylemi içinde talimat verirse, veya
- bir terör eylemini övmenin, bir kişinin bir terör eyleminde yer almasına neden olabilecek gerçek bir risk oluşturduğu durumlarda bu terör eylemini doğrudan överse.

Örgüt listeye alınmadan önce, Adalet Bakanı'nın (Attorney-General), örgütün bir terör eylemi için hazırlanmasında, planlanmasında, yardımcı olunmasında veya himaye edilmesinde doğrudan veya dolaylı olarak yer aldığı doğrultusunda mantıklı nedenlerle tatmin olması gerekmektedir.

Hükümet bir örgütü terör örgütleri listesine almayı kararlaştırırsa, bu karar Parlamento İstihbarat ve Güvenlik Ortak Komitesi (Parliamentary Joint Committee on Intelligence and Security) tarafından kamuoyuna açık olarak yeniden gözden geçirilir. Bir örgütün listeye alınması kararı ile ilgili olarak tartışma açmak isteyen

herhangi bir kişi, Parlamento Ortak Komitesi'ne itirazlarını veya endişelerini sunabilir. Parlamento Ortak Komitesi'nin örgütlerin listeye alınmasına ilişkin yeniden incelemeleriyle ilgili daha fazla bilgi, 'Committees' bölümünde www.aph.gov.au adresindeki internet sitesinde bulunabilir.

Bir örgütün listeye alınmasının yürürlüğü, başladıktan üç yıl sonra veya Adalet Bakanı'nın örgütün bir terör eylemi için hazırlanması, planlanması, yardımcı olunması veya himaye edilmesinde doğrudan veya dolaylı olarak yer aldığına dair tatminkarlığı son bulursa, ortadan kalkar; bu iki koşuldun hangisi daha önce gerçekleşirse, o temel alınır.

Avustralya'da listede yer almış olan terör örgütleri 'What Governments are doing' bölümünde www.nationalsecurity.gov.au adresindeki Ulusal Güvenlik internet sitesinde bulunabilir.

Terörist örgütlerle ilgili olarak hangi suçlar uygulanır?

Şu eylemlerde bulunmak suçtur:

- bir terörist örgüte üye olmak
- bir terörist örgütün eylemlerini yönlendirmek
- bir terörist örgüte yeni üye toplamak
- bir terörist örgüte eğitim vermek veya almak
- bir terörist örgüt için veya örgütten parasal kaynak edinmek veya örgüte parasal kaynak sağlamak, ya da
- bir terörist örgüte destek sağlamak.

Bir terörist örgüte destek sağlamak, bir terör eylemi için hazırlanması, planlanması, yardımcı olunması veya himaye edilmesinde örgüte yardımcı olmak için kasten sağlanan herhangi bir destek veya kaynak anlamına gelir.

Ayrıca, listeye alınmış bir terör örgütü ile ilişkisi olmak da suçtur. Listeye alınmış bir terör örgütü ile ilişki, bu ilişkinin iki veya daha fazla kez gerçekleşmesi, ilişkinin örgüte destek sağlaması ve kişinin bu desteğin listeye alınmış örgütün genişlemesi veya varlığını sürdürmesine yardımcı olmasına niyetlenmesi durumunda, yasaktır. Ancak kişi, yakın bir aile mensubu ile aile veya ev içi konularıyla ilgili olarak ilişki kurarsa, ilişki kurma suçunu işlemiş olmaz ve, önemlisi, bir şeyin aile veya ev içi konusu olup olmadığı kararlaştırılırken kişinin kültürel kökeni hesaba katılacaktır.

Ayrıca, ilişki kurma bir cami veya kilise gibi halka açık bir yerde dini tapınma sırasında meydana gelirse, ilişki kurma suçundan muafiyet vardır.

Bu suçlardan suçlu bulunması için kişinin ilgili örgütün terörist bir örgüt olduğunu bilmesi veya terörist örgüt olup olmadığına kayıtsız kalması gerekmektedir.

Ancak, bir terörist örgütün üyesi olma suçunu işlemesi için kişinin terörist bir örgütün üyesi olduğunu bilmesi gerekir.

Bir kişi terörist bir örgütle ilişki kurma suçundan suçlu bulunursa, en yüksek ceza üç yıl haptistir veya bir kişi terörist bir örgütün üyesi olma suçundan suçlu bulunursa, en yüksek ceza 10 yıl haptistir. Diğer terörist örgüt suçlarından birinden suçlu bulunursa, kişi 25 yıla kadar bir hapis cezasına çarptırılabilir.

Örgüt, Hükümet tarafından listeye alınmamışsa, bir kişi terörist örgüt suçunu işleyebilir mi?

Bir kişi, örgüt Hükümet tarafından listeye alınmamışsa bile, o örgüt doğrudan veya dolaylı olarak bir terör eylemi için hazırlanması, planlanması, yardımcı olunması veya himaye edilmesinde yer aldığı sürece, terörist örgüt suçunu işlemiş olabilir.

Terörist örgüt suçu davasında savcılığın, örgütün doğrudan veya dolaylı olarak terörizmle uğraştığını, makul bir kuşkuyla yer bırakmayacak biçimde mahkemeye kanıtlaması gerekmektedir. Buna ek olarak savcılığın, kişinin örgütün bir terörist örgüt olduğunu bildiğini veya örgütün terörist eylemlerde yer aldığına dair sağlam bir risk olduğundan haberdar olduğunu kanıtlaması gerekir.

Önleyici gözaltı ve ne zaman uygulandı?

Polis ne zaman önlem amacıyla gözaltına alabilir?

Polis, sadece, yakında olmasından korkulan bir terörist saldırı tehdidi varsa veya terörist saldırının meydana gelmesinden hemen sonra kişileri önlem amacıyla gözaltına alabilir.

Bireyler, yakında olmasından korkulan bir terörist saldırıyı önlemek için veya bir terörist saldırıdan sonra yaşamsal bir kanıtın kaybolması olasılığına karşı gözaltına alınabilir.

Federal yasalara göre bir kişi önlem amaçlı olarak en uzun 48 süreyle gözaltında tutulabilir. Eyalet ve Bölge yasaları çerçevesinde ise bir kişi 14 güne kadar gözaltında tutulabilir. Önemlisi, Federal ve Eyalet veya Bölge yasaları önlem amaçlı gözaltı kuralları birlikte uygulansa da, bir kişinin önlem amaçlı olarak gözaltında tutulabileceği en uzun süre 14 gündür.

Önlem amaçlı olarak gözaltına alınan bir kişinin hakları şunlardır:

- insanca davranış görmek ve kaba, insanlık dışı veya onur kırıcı davranışa maruz kalmamak
- bir avukatla ilişkiye geçmek
- güvenlikte olduğunu bildirmek üzere aile mensuplarıyla ve işverenlerle ilişkiye geçmek
- sorgulanmamak
- önlem amaçlı gözaltı kararının, bu kararı verme nedenlerinin özetini içeren bir kopyasına sahip olmak
- İngilizce konuşma güçlükleri varsa bir tercüman kullanmak.

16 yaşından küçük çocuklar gözaltına alınamaz. 18 yaşından küçük ama en az 16 yaşında olan bir kişi gözaltına alınabilir, ancak yetişkinlerden ayrı olarak gözaltında tutulmalıdır. Ayrıca, gözaltındayken ebeveyni veya velisi tarafından ziyaret edebilir.

Bir terörizm suçunun soruşturulması

Siz veya bakımınız altındaki bir kişi polis tarafından gözaltına alınırsa ve/veya sorgulanırsa, bu broşürde sağlanan tavsiyelerden daha fazlasına gereksiniminiz olacaktır.

Polis, terörizm soruşturması yaparken bir kişiyi sorgulamak üzere ne zaman ve nasıl gözaltına alabilir?

1914 Federal Suçlar Yasası, bir kişinin Federal bir suç işlediğine inanmak için makul nedenler varsa, sorgulamak amacıyla polisin o kişiyi tutuklayıp gözaltına almasını olanaklı kılar.

Polis kişiyi önce dört saatlik (veya 18 yaşından küçük olan veya görünen, ya da Aborijin veya Torres Boğazı Adalı olan kişiler için iki saatlik) bir süreyle sorgulayabilir, ki bu süre adli bir görevlinin onayı ile en fazla 12 saate, veya, terörizm suçu durumunda, 24 saate uzatılabilir.

Sorgulama süresi, kişinin dinlenmesini, tıbbi bakım almasını, bir avukatla veya başka bir temsilciyle konuşmasını ya da bir arkadaş, akraba, tercüman veya, Avustralya yurttaşı değilse, ilgili bir konsolosluk görevlisi ile iletişim kurmasını olanaklı kılmak üzere geçici olarak durdurulabilir.

Terörizm suçu durumunda, bir adli görevli, polisin yurt dışındaki yetkililerden bilgi toplayıp analiz etmesinin, farklı zaman bölgeleri arasında operasyon yapmasının veya malzemeleri tercüme ettirmesinin gerektiği zamanlarda da, ek zaman sürelerini onaylayabilir. Bu ek süreler içinde sorgulama geçici olarak durdurulmalıdır.

Sorgulama veya ek gözaltı süresinin soruşturma amacıyla uzatılmasının bağımsız bir adli görevli tarafından onaylanması gerekliliğine ek olarak yasada bir dizi başka önlemler de vardır. Bu önlemler, zanlının sorgulama sırasında bir avukatı olması hakkını ve insanca ve insan onuru için saygılı bir davranış görme hakkını içerir.

ASIO tarafından sorgulanma ve gözaltı hakkında neler söylenebilir?

Avustralya Güvenlik İstihbarat Örgütü (Australia Security Intelligence Organisation, ASIO), terörist saldırıları önlemek için, bilgi toplamak üzere insanları sorgulayabilir ve sınırlı koşullarda gözaltında tutabilir.

ASIO, sorgulama ve gözaltına alma yetkilerini kullanmadan önce bir federal yargıçtan veya bir sulh hakiminden yetki almak zorundadır.

Bir kişi, birbirini izleyen en fazla yedi gün gözaltında tutulabilir ve en fazla 24 saat, veya bir tercümana ihtiyaç duyuyorsa, 48 saat süreyle sorgulanabilir. 16 yaşından küçük çocuklar ASIO tarafından gözaltına alınamaz ve sorgulanamaz.

ASIO tarafından sorgulanan ya da gözaltına alınan bir kişinin şu hakları vardır:

- insanca bir davranış görmek ve kaba, insanlık dışı veya onur kırıcı bir davranışa maruz kalmamak
- bir avukatla görüşme olanağı
- İstihbarat ve Güvenlik Genel Müfettişi'ne (Inspector-General of Intelligence and Security) veya Federal Ombudsman'a (Commonwealth Ombudsman), istediği zaman ASIO veya Avustralya Federal Polisi hakkında şikayette bulunmak
- kişi 16 veya 17 yaşında ise ebeveyni veya velisi ile ilişkiye geçerek ebeveyn veya velinin sorgulamada bulunmasını sağlamak.

ASIO sorgulama ve gözaltı yetkisi çerçevesinde, kişinin, yasal tavsiyeler için bir avukatla ilişkiye geçme hakkı vardır.

ASIO sorgulaması veya sorgulama ile gözaltı yetkisine maruz kalan bir kişi:

- yetki tarafından izin verilen tüm soruları yanıtlamak zorundadır
- pasaportunu teslim etmek zorundadır
- Avustralya'dan izinsiz olarak çıkmamak zorundadır
- yetki süresi bitmedikçe, ASIO tarafından sorgulandığını veya gözaltında tutulduğunu, kendisine izin verilmediği sürece, kimseye söylememek zorundadır

- yetki süresinin bitiminden sonraki iki yıl içinde, yetki ile ilgili herhangi bir işlevsel bilgiyi, izin verilmediği sürece, kimseye söylememek zorundadır.

Bu koşullara uymamanın cezası beş yıl haptir.

Bir kişi ASIO tarafından sorgulanıyorsa, bu konuda konuşamayacağını anlaması önemlidir.

Siz veya bakımınızdaki herhangi bir kişi ASIO tarafından sorgulanmaya maruzsa, bu broşürde sağlanandan daha ayrıntılı tavsiyeye ihtiyacınız olacaktır.

Terörizmin mali kaynağını önlemek

Terörizme mali kaynak sağlamak nedir?

Terörizme mali kaynak sağlamak, (başkası adına toplamak veya sağlamak da dahil) bilerek para toplamayı veya sağlamayı ve paraların bir terör eylemini kolaylaştırmak ya da içinde yer almak için kullanılıp kullanılmayacağına kayıtsız kalmayı içerir.

Terör eyleminin meydana gelip gelmemesi veya paranın belirli bir terör eylemi veya birden fazla terör eylemi için kullanılıp kullanılmaması önemli değildir.

Bir kişi, bir yardım kuruluşuna bağış yaparsa, terörizme para sağlamaktan suçlu bulunur mu?

Bağış yapan kişi bağışın terörizm amaçlı kullanılacağı doğrultusunda sağlam bir riskten haberdar ise ve o koşullarda bu riski üstlenmenin doğruluğu savunulamıyorsa, o kişi terörizme para sağlamaktan suçlu bulunabilir.

Avustralya'da terörizme para sağlamayı önleme yasalarını uygulamak için neler yapılmaktadır?

Avustralya'nın, banka hesaplarını ve para hareketini izleyen, Avustralya İşlemleri ve Raporları Çözümleme Merkezi (Australian Transactions and Reports Analysis Centre, AUSTRAC) adlı özel bir kuruluşu vardır. Bu, terörizme para sağlamayla ilgisi olan kişileri yakalama olasılığının yüksek olduğu anlamına gelir.

Ayrıca, Avustralya'da banka hesaplarının, bu tür hesaplardaki paralar listeye alınmış bir örgüte aitse veya öyle bir örgütten elde ediliyorsa, dondurulması mümkündür.

Gözlem altında tutma taleplerinin açıklanması

Bir gözetim altında tutma talebi nedir?

Eğer talep bir terörist saldırının önlenmesine önemli ölçüde yardımcı olacaksa veya bir kişi listeye alınmış bir terörist örgütle eğitim yapıyorsa, o kişi bir gözetim altında tutma talebine maruz kalabilir.

Gözetim altında tutma talepleri bir mahkeme tarafından çıkartılmalıdır.

Bir gözetim altında tutma talebi kişinin şunları yapmasını yasaklayabilir:

- belirli yerlerde olma veya Avustralya'dan çıkma
- belirli kişilerle iletişim veya ilişki kurma
- belirli eşyalara sahip olma veya belirli eşyaları kullanma
- çalışma dahil, belirli etkinliklerde bulunma
- internet dahil belirli teknoloji şekillerine erişim.

Gözetim altında tutma talebi bir kişiden şunları isteyebilir:

- her gün belirli saatler arasında dışarı çıkmamayı
- bir izleme aygıtı takmayı
- belirli bir zaman ve yerde bir kişiye rapor vermeyi
- fotoğrafının çekilmesine izin vermeyi.

Bir gözetim altında tutma talebi, buna maruz olan kişiye bilgi verilene kadar yürürlüğe girmez ve 12 aydan daha uzun sürmemelidir.

Kişi, talebin onaylandığı kendisine bildirilir bildirilmez gözetim altında tutma talebinin değiştirilmesi, kaldırılması veya geçersiz sayılması için başvuruda bulunabilir.

Mahkeme, bir gözetim altında tutma talebinin çıkarılıp çıkarılmamasına karar verirken, gözetim altında tutma talebi gereksinimlerinin herbirinin kişinin, mali ve kişisel koşulları da dahil olmak üzere, koşulları üzerindeki etkilerini göz önüne almalıdır.

Bir gözetim altında tutma talebine maruz kalan kişi ve avukatı, talebin nedenlerinin bir özetini içeren bir kopyasını elde edebilirler.

16 yaşından küçük çocuklara gözetim altında tutma talebi uygulanamaz. 18 yaşından küçük ama en az 16 yaşında olan kişiler için gözetim altında tutma talebi sadece en fazla üç ay için uygulanabilir. 18 veya daha yukarı yaştaki kişiler için gözetim altında tutma talebi 12 aya kadar sürebilir.

Ulusal güvenlik
hakkındaki genel bilgiler

www.nationalsecurity.gov.au
adresindeki internet sitesinde bulunabilir